

České vydání

Právní předpisy

Svazek 50
26. července 2007

Obsah	I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné	
	NAŘÍZENÍ	
	Nařízení Komise (ES) č. 879/2007 ze dne 25. července 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 880/2007 ze dne 25. července 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 2133/2001 o otevření a správě některých celních kvót a celních stropů Společenství v odvětví obilovin, pokud se jedná o celní kvótu Společenství pro některé přípravky používané k výživě zvířat kódu KN 2309 90	3
	Nařízení Komise (ES) č. 881/2007 ze dne 25. července 2007, kterým se stanoví koeficient přidělení pro vydávání dovozních licencí na produkty odvětví cukru v rámci celních kvót a preferenčních dohod, o něž byly žádosti podány od 9. do 20. července 2007	5
	II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné	
	ROZHODNUTÍ	
	Komise	
	2007/527/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 25. července 2007, kterým se Bulharsku a Rumunsku povoluje odchýlit se od směrnice Rady 1999/105/ES o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh, pokud jde o zásoby nahromaděné v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006 (oznámeno pod číslem K(2007) 3541)	9

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

- ★ **Společná akce Rady 2007/528/SZBP ze dne 23. července 2007 na podporu Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky, v rámci Evropské bezpečnostní strategie 11**

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 879/2007

ze dne 25. července 2007

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. července 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. července 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 756/2007 (Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 41).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 25. července 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	TR	90,5
	ZZ	90,5
0707 00 05	TR	95,7
	ZZ	95,7
0709 90 70	TR	87,5
	ZZ	87,5
0805 50 10	AR	64,0
	UY	64,7
	ZA	66,7
	ZZ	65,1
0806 10 10	BR	161,0
	EG	159,8
	MA	217,2
	TR	174,0
	ZZ	178,0
0808 10 80	AR	87,8
	BR	90,0
	CA	101,7
	CL	94,2
	CN	79,1
	NZ	102,0
	US	105,8
	UY	36,3
	ZA	102,6
	ZZ	88,8
0808 20 50	AR	60,7
	CL	80,0
	NZ	119,1
	TR	140,9
	ZA	105,6
	ZZ	101,3
0809 10 00	TR	174,2
	ZZ	174,2
0809 20 95	CA	324,1
	TR	288,1
	US	300,1
	ZZ	304,1
0809 30 10, 0809 30 90	TR	151,5
	ZZ	151,5
0809 40 05	IL	73,7
	ZZ	73,7

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 880/2007

ze dne 25. července 2007,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2133/2001 o otevření a správě některých celních kvót a celních stropů Společenství v odvětví obilovin, pokud se jedná o celní kvótu Společenství pro některé přípravky používané k výživě zvířat kódu KN 2309 90

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

sazbou ve výši 7 % pro některé přípravky používané k výživě zvířat kódu KN 2309 90.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/444/ES ze dne 22. února 2007 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady o uzavření jednání podle článku XXIV:6 GATT ⁽¹⁾, a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽²⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Rady (ES) č. 733/2007 ze dne 22. února 2007 o provedení Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady o uzavření jednání podle článku XXIV:6 GATT a o změně a doplnění přílohy I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽³⁾ je pro každý kalendářní rok stanovena dovozní celní kvóta s celní valorickou

(2) Nařízením Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽⁴⁾, se stanovila pravidla pro správu celních kvót určených k použití podle chronologického pořadí dat celních prohlášení a k dohledu nad dovozy, na něž se vztahuje preferenční režim. S cílem zajistit harmonizovanou správu této nové celní kvóty s podobnými kvótami je třeba začlenit správu této kvóty do příslušného ustanovení.

(3) Nařízení Komise (ES) č. 2133/2001 ⁽⁵⁾ musí být proto odpovídajícím způsobem změněno.

(4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

K příloze II nařízení (ES) č. 2133/2001 se vkládá tento řádek:

„09.0070	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51 2309 90 95 2309 90 99	Přípravky používané k výživě zvířat	2 700	Valo- rická sazba ve výši 7 %	Všechny třetí země (<i>erga omnes</i>)“
----------	--	-------------------------------------	-------	--	--

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 29.6.2007, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 735/2007 (Úř. věst. L 169, 29.6.2007, s. 6).

⁽³⁾ Úř. věst. L 169, 29.6.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 214/2007 (Úř. věst. L 62, 1.3.2007, s. 6).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 287, 31.10.2001, s. 12. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1996/2006 (Úř. věst. L 398, 30.12.2006, s. 1).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. července 2007.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 881/2007**ze dne 25. července 2007,****kterým se stanoví koeficient přidělení pro vydávání dovozních licencí na produkty odvětví cukru v rámci celních kvót a preferenčních dohod, o něž byly žádosti podány od 9. do 20. července 2007**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 950/2006 ze dne 28. června 2006, kterým se pro hospodářské roky 2006/07, 2007/08 a 2008/09 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz a rafinaci produktů odvětví cukru v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod ⁽²⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením (ES) č. 950/2006 nebo nařízením Komise (ES) č. 1832/2006 ze dne 13. prosince 2006, kterým se stanoví přechodná opatření v odvětví cukru z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska ⁽³⁾, uť byly v období od 9. do 20. července 2007 orgánu příslušnému pro odvětví cukru předloženy žádosti

o dovozní licence na celkové množství rovné nebo přesahující dostupné množství pro pořadové číslo 09.4346 (2006–2007).

- (2) Za těchto podmínek musí Komise stanovit koeficient přidělení umožňující vydávání licencí v poměru k dostupnému množství a informovat členské státy, že bylo dosaženo příslušného limitu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní licence podané ve dnech 9. do 20. července 2007 podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 950/2006 nebo podle článku 5 nařízení (ES) č. 1832/2006 se licence vydávají do výše množství limitů stanovených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. července 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 2006/2006 (Úř. věst. L 379, 28.12.2006, s. 95).

⁽³⁾ Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 8.

PŘÍLOHA

Preferenční cukr AKT-INDIE
Hlava IV nařízení (ES) č. 950/2006
Hospodářský rok 2006/07

Pořadové č.	Země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobřeží slonoviny	0	Dosažen
09.4334	Konžská republika	0	Dosažen
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guayana	100	
09.4337	Indie	0	Dosažen
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	0	Dosažen
09.4340	Madagaskar	0	Dosažen
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauricius	100	
09.4343	Mosambik	0	Dosažen
09.4344	Svatý Kryštof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	Dosažen
09.4347	Tanzanie	0	Dosažen
09.4348	Trinidad a Tobago	0	Dosažen
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambie	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Preferenční cukr AKT-INDIE
Hlava IV nařízení (ES) č. 950/2006
Hospodářský rok 2007/08

Pořadové č.	Země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobřeží slonoviny	100	
09.4334	Konžská republika	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guayana	100	

Pořadové č.	Země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4337	Indie	0	Dosažen
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauricius	100	
09.4343	Mosambik	100	
09.4344	Svatý Kryštof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	
09.4347	Tanzanie	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambie	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Doplňkový cukr**Hlava V nařízení (ES) č. 950/2006****Hospodářský rok 2006/07**

Pořadové č.	Země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4315	Indie	100	
09.4316	Země, které podepsaly protokol AKT	100	

Koncesní cukr CXL**Hlava VI nařízení (ES) č. 950/2006****Hospodářský rok 2006/07**

Pořadové č.	Země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4317	Austrálie	0	Dosažen
09.4318	Brazílie	0	Dosažen
09.4319	Kuba	0	Dosažen
09.4320	Ostatní třetí země	0	Dosažen

Cukr z balkánských zemí
Hlava VII nařízení (ES) č. 950/2006
Hospodářský rok 2006/07

Pořadové č.	Země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4324	Albánie	100	Dosažen
09.4325	Bosna a Hercegovina	0	
09.4326	Srbsko, Černá Hora a Kosovo	100	
09.4327	Bývalá jugoslávská republika Makedonie	100	
09.4328	Chorvatsko	100	

Cukr výjimečného a průmyslového dovozu
Hlava VIII nařízení (ES) č. 950/2006
Hospodářský rok 2006/07

Pořadové č.:	Typ	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4380	Výjimečný	—	
09.4390	Průmyslový	100	

Dovoz cukru v rámci přechodných celních kvót otevřených pro Bulharsko a Rumunsko
Kapitola 1 oddíl 2 nařízení (ES) č. 1832/2006
Hospodářský rok 2006/07

Pořadové č.	Typ	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 9.7.2007-20.7.2007	Limit
09.4365	Bulharsko	0	Dosažen
09.4366	Rumunsko	0	Dosažen

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 25. července 2007,

kterým se Bulharsku a Rumunsku povoluje odchýlit se od směrnice Rady 1999/105/ES o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh, pokud jde o zásoby nahromaděné v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006

(oznámeno pod číslem K(2007) 3541)

(2007/527/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (3) Směrnice 1999/105/ES povoluje uvádět reprodukční materiál lesních dřevin na trh až do vyčerpání zásob shromážděných před 1. lednem 2003.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (4) Bulharsko a Rumunsko informovaly Komisi a ostatní členské státy o existenci zásob reprodukčního materiálu lesních dřevin vyprodukovaných na svých územích v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006. Uvádění takového materiálu na trh by nebylo povoleno, pokud by nebyla udělena odchylka od ustanovení směrnice 1999/105/ES.

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 42 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 42 aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska může Komise přijmout přechodná opatření, jestliže jsou nezbytná pro usnadnění přechodu ze stávajícího režimu v nových členských státech na režim vyplývající z uplatňování veterinárních a rostlinolékařských pravidel Společenství. Tato pravidla zahrnují pravidla vztahující se na uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh.

- (2) Směrnice Rady 1999/105/ES ze dne 22. prosince 1999 o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh⁽¹⁾ stanoví, že reprodukční materiál lesních dřevin může být uváděn na trh pouze v souladu s požadavky čl. 6 odst. 1 a 3 uvedené směrnice.

- (5) Aby tyto země mohly uvádět na trh zásoby reprodukčního materiálu vyprodukovaného v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006, mělo by jim být povoleno uvádět na trh na jejich územích až do 31. prosince 2009 reprodukční materiál, který byl vyprodukován v průběhu výše uvedeného období v souladu s vnitrostátními předpisy platnými v době produkce.
- (6) Na etiketách nebo v doprovodných dokumentech by mělo být uvedeno, že tento materiál může být uváděn na trh pouze ve členském státě, kde byl vyprodukován.
- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro osivo a sadbu v zemědělství, zahradnictví a lesnictví,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 15.1.2000, s. 17.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odchylně od čl. 6 odst. 1 a 3 směrnice 1999/105/ES se Bulharsku a Rumunsku povoluje uvádět do 31. prosince 2009 na trh reprodukční materiál lesních dřevin vyprodukovaný na jejich územích v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006, který nebyl vyprodukován v souladu s ustanoveními uvedené směrnice, pokud splňuje jejich vnitrostátní předpisy platné v době produkce.

Takový reprodukční materiál lesních dřevin může být uváděn na trh pouze na území členského státu produkce.

Na etiketě nebo v dokladu, úředním nebo jiném, který se připevňuje nebo přikládá k takovému reprodukčnímu materiálu lesních dřevin, musí být jasně uvedeno, že je určen k uvedení na trh výlučně na území daného členského státu.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 25. července 2007.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2007/528/SZBP

ze dne 23. července 2007

na podporu Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky, v rámci Evropské bezpečnostní strategie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 a čl. 2 odst. 1 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská rada přijala dne 12. prosince 2003 Evropskou bezpečnostní strategii, která vyzývá k mezinárodnímu řádu založenému na účinném multilateralismu. Ve světě celosvětových hrozeb, celosvětových trhů a celosvětových médií závisí bezpečnost a prosperita EU stále více na účinném multilaterálním systému. Jedním z cílů EU je rozvoj silnější mezinárodní společnosti, dobře fungujících mezinárodních institucí a mezinárodního řádu založeného na pravidlech.
- (2) Evropská bezpečnostní strategie uznává jako základní rámec pro mezinárodní vztahy Chartu Organizace spojených národů. Evropskou prioritou je posílit Organizaci spojených národů a vybavit ji prostředky nezbytnými k plnění jejích povinností a účinnému jednání.
- (3) Úmluva OSN z roku 1980 o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky, přijatá v Ženevě dne 10. října 1980 a pozměněná dne 21. prosince 2001, známá též jako Úmluva o některých konvenčních zbraních (dále jen „CCW“) upravuje použití některých konvenčních zbraní

v ozbrojených konfliktech, které mohou způsobovat nadměrné utrpení bojovníkům nebo bez rozdílu poškozovat civilní obyvatelstvo. CCW vychází ze zásady mezinárodního práva, podle níž právo zúčastněných stran ozbrojeného konfliktu zvolit způsoby a prostředky vedení boje není neomezené, a ze zásady, která zakazuje používat v ozbrojených konfliktech zbraně, střely, materiál a způsoby vedení boje, které mohou způsobovat zbytečná zranění nebo nadměrné utrpení.

- (4) Valné shromáždění Organizace spojených národů přijalo dne 6. prosince 2006 rezoluci o CCW, která vyzývá všechny státy, které tak doposud neučinily, aby přijaly veškerá opatření, jež jim umožní stát se co nejdříve smluvními stranami CCW a protokolů k ní připojených, s cílem uskutečnit v nejbližší době přistoupení co možná nejvíce států k těmto nástrojům a dospět postupně k jejich univerzální platnosti.
- (5) Státy, které jsou stranami CCW, přijaly na svém zasedání dne 28. listopadu 2003 poslední protokol připojený k CCW, jímž je Protokol V o výbušných zbytcích války (dále jen „protokol V“). Cílem protokolu V, který je prvním mnohostranně vyjednaným nástrojem pro řešení problému nevybuchlé nebo opuštěné munice, je zamezit každodennímu ohrožení, jež taková válečná dědictví představují pro obyvatelstvo, které potřebuje rozvoj, i pro humanitární pracovníky působící na místě. Od přijetí protokolu oznámilo doposud 32 států generálnímu tajemníkovi OSN jakožto depozitáři CCW svůj souhlas s tím, že budou protokolem V vázány. Podle čl. 5 odst. 3 CCW vstoupil protokol V v platnost dne 12. listopadu 2006. Vstup protokolu V v platnost dokazuje, že CCW má potenciál stát se dynamickým nástrojem, reagujícím na pokrok zbrojní technologie a vývoj, pokud jde o povahu a vedení ozbrojených konfliktů.

- (6) I přes významný pokrok směřující k přistoupení všech států téměř polovina členských států OSN zatím CCW a připojené protokoly neratifikovala, ani k nim jiným způsobem nepřistoupila. Počet přistoupení zůstává nízký v Africe, Asii, zejména jihovýchodní, a na Blízkém východě. Polovina států, které zatím nejsou stranami CCW, jsou však státy postižené minami a výbušnými zbytky války. Prosazení univerzální platnosti CCW a všech jejích připojených protokolů zůstane v období let 2006 až 2011 prioritním cílem států, které jsou stranami úmluvy.
- (7) Třetí hodnotící konference států, které jsou stranami CCW, která se konala od 7. do 17. listopadu 2006 v Ženevě, přijala akční plán pro prosazování univerzální platnosti CCW, jenž si stanoví za cíl posílit provádění CCW a jejích připojených protokolů, podporovat univerzální platnost a posílit spolupráci mezi státy, které jsou stranami úmluvy, jakož i sponzorský program.
- (8) Akční plán pro prosazování univerzální platnosti CCW přisuzuje regionálním střediskům OSN pro mír a odzbrojení a případně i regionálním organizacím důležitou roli při koordinaci regionálních opatření v souladu s charakteristikami jednotlivých oblastí, převážně tam, kde počet přistoupení k CCW zůstává nízký.
- (9) Finanční a správní rámcová dohoda, uzavřená mezi Evropským společenstvím na jedné straně a OSN na straně druhé, stanoví rámec pro OSN a Společenství za účelem posílení jejich spolupráce, včetně programového partnerství,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

1. Za účelem podpory akčního plánu pro prosazování univerzální platnosti CCW, přijatého státy, které jsou stranami CCW, na třetí hodnotící konferenci, podporuje Evropská unie CCW a sleduje přitom tyto cíle:
- i) prosazování univerzální platnosti CCW a protokolů k ní připojených,
- ii) podpora provádění CCW státy, které jsou stranami úmluvy.
2. Pro dosažení cílů uvedených v odstavci 1 přijme EU tato opatření:
- a) uspořádání úvodní pracovní schůzky, až sedmi regionálních seminářů a závěrečného zasedání s cílem zvýšit počet členů CCW, včetně publikací ve všech úředních jazycích OSN a podle potřeby v dalších jazycích;

- b) finanční příspěvek na sponzorský program CCW, který byl přijat na třetí hodnotící konferenci států, které jsou stranami CCW.

Podrobný popis opatření uvedených v odstavci 2 je obsažen v příloze této společné akce.

Článek 2

1. Za provádění této společné akce odpovídá předsednictví, kterému je nápomocen generální tajemník, vysoký představitel. Komise je plně zapojena.
2. Technickým prováděním opatření uvedených v čl. 1 odst. 2 se pověřuje:
- a) Úřad OSN pro otázky odzbrojení (dále jen „UN-ODA“), pokud jde o úvodní pracovní schůzku, závěrečné zasedání, regionální semináře a publikace;
- b) Ženevské mezinárodní centrum pro humanitární odminování (dále jen „GICHD“), pokud jde o příspěvek na sponzorský program v souladu s rozhodnutím třetí hodnotící konference států, které jsou stranami CCW.

Své úkoly vykonávají pod dohledem generálního tajemníka, vysokého představitele, který je nápomocen předsednictví. Za tímto účelem uzavře generální tajemník, vysoký představitel s UN-ODA a GICHD nezbytná ujednání.

3. Předsednictví, generální tajemník, vysoký představitel a Komise se v rámci svých pravomocí vzájemně pravidelně informují o provádění této společné akce.

Článek 3

1. Finanční referenční částka pro provádění opatření uvedených v čl. 1 odst. 2 se stanoví na 828 000 EUR, která bude financována ze souhrnného rozpočtu Evropských společenství pro rok 2007.
2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 se spravují v souladu s postupy a pravidly Společenství, kterými se řídí souhrnný rozpočet Evropských společenství.
3. Komise dohlíží nad řádnou správou výdajů uvedených v odstavci 2, které budou mít formu grantů. Za tím účelem uzavře Komise finanční dohody UN-ODA a GICHD o podmínkách použití příspěvku Evropské unie, který bude poskytnut ve formě grantů. Tyto dohody stanoví, že UN-ODA a GICHD zajistí viditelnost příspěvků EU odpovídající jejich výši.

4. Komise vyvine úsilí, aby finanční dohody uvedené v odstavci 3 byly uzavřeny co nejdříve po vstupu této společné akce v platnost. Komise informuje Radu o veškerých problémech souvisejících s uzavíráním těchto finančních dohod a o datu jejich uzavření.

Článek 4

Předsednictví, kterému je nápomocen generální tajemník, vysoký představitel, podává Radě zprávy o provádění této společné akce na základě dvouměsíčních zpráv připravovaných UN-ODA a GICHD. Tyto dohody představují základ pro hodnocení provádění Radou. Komise je plně zapojena. Komise předloží zprávu o finančních aspektech provádění této společné akce.

Článek 5

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Její použitelnost končí osmnáct měsíců po dni uzavření poslední ze dvou finančních dohod podle čl. 3 odst. 3, nebo dvanáct měsíců po dni přijetí, pokud v tomto období nebude uzavřena ani jedna finanční dohoda.

Článek 6

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 23. července 2007.

*Za Radu
předseda*

L. AMADO

PŘÍLOHA

1. Cíl

Obecným cílem této společné akce je podpora prosazování univerzální platnosti CCW podněcováním přistoupení států, které doposud nejsou stranami úmluvy, k CCW a posílení provádění CCW.

Podpora CCW ze strany EU se zaměří na oblasti stanovené akčním plánem pro prosazování univerzální platnosti CCW a sponzorským programem přijatým na třetí hodnotící konferenci států, které jsou stranami CCW, jež se konala od 7. do 17. listopadu 2006 v Ženevě.

2. Projekt

Účel projektu

Rozšíření počtu členů CCW prostřednictvím regionálních pracovních schůzek a posílení provádění CCW a připojených protokolů prostřednictvím příspěvku na sponzorský program.

Cílem úvodní pracovní schůzky a regionálních seminářů bude podpořit nárůst počtu členů CCW a připravit vnitrostátní provádění CCW v daných regionech. Cílem pracovní schůzky a seminářů bude vysvětlit výhody a důsledky přistoupení k CCW a pochopit potřeby států, které nejsou smluvními stranami CCW.

Regionální semináře poslouží rovněž jako fóra pro diskuzi o otázkách spojených s odzbrojením a nešířením zbraní, včetně ručních palných a lehkých zbraní: o střelivu, zprostředkování obchodu a značení a sledování. Prozkoumají rovněž některé konkrétní zásady mezinárodního humanitárního práva.

Evropská unie prostřednictvím příspěvku na sponzorský program podpoří mimo jiné i signatářské státy a státy, které doposud nejsou stranami CCW a připojených protokolů, aby měly možnost zúčastnit se aktivit v rámci CCW a získat znalosti o práci spojené s CCW. Evropská unie podpoří všechny operační cíle vymezené ve sponzorském programu.

Výsledky projektu

- i) Vzrůstající počet členů CCW ve všech zeměpisných oblastech (ve Střední Asii, západní a východní Africe, Africkém rohu, oblasti Velkých jezer a jižní Africe, jihovýchodní Asii, na Blízkém východě a ve Středomoří, Latinské Americe a Karibiku a na tichomořských ostrovech);
- ii) posílené provádění CCW a připojených protokolů;
- iii) posílené regionální sítě, včetně subregionálních organizací a sítí v oblastech, na něž se vztahuje CCW;
- iv) publikace obsahující výsledky všech pracovních setkání, prezentací, získané zkušenosti a doporučení pro další postup, která bude vydána ve všech úředních jazycích OSN a podle potřeby v dalších jazycích.

Popis projektu

Projekt stanoví, že budou uspořádány úvodní pracovní schůzky v New Yorku, až sedm regionálních seminářů a závěrečné zasedání v Ženevě, a že budou zveřejněny materiály a poskytnut příspěvek na sponzorský program.

i) Úvodní pracovní schůzka

Úvodní pracovní schůzka se bude konat v New Yorku pro všechny státy, které nejsou stranami CCW, a zejména státy, jimž německé předsednictví Rady Evropské unie nedávno adresovalo své postoje⁽¹⁾. Odborníci, mimo jiné z orgánů EU, členských států a Mezinárodního výboru Červeného kříže, představí právní rámec CCW a výhody a důsledky přistoupení k CCW. Cílem této pracovní schůzky bude zvýšit informovanost v cílových státech o CCW, jakož i o této společné akci a regionálních seminářích, které budou v této souvislosti uspořádány. Tato pracovní schůzka rovněž poskytne Evropské unii užitečné komunikační kanály.

Odhadované náklady na úvodní pracovní schůzku a závěrečné zasedání: 22 184 EUR.

⁽¹⁾ Skupina 1: nesignatářské státy postižené výbušnými zbytky války: Angola, Ázerbájdžán, Burundi, Čad, Konžská demokratická republika, Eritrea, Etiopie, Guinea-Bissau, Irák, Kuvajt, Libanon, Mauritánie, Mosambik, Nepál, Saúdská Arábie, Sýrie, Jemen a Zambie. Skupina 2: signatářské státy postižené výbušnými zbytky války: Afghánistán, Súdán, Vietnam. Skupina 3: signatářské státy, které nejsou postižené nebo nejsou těžce postižené výbušnými zbytky války: Egypt, Island a Nigérie. Skupina 4: případné další státy (± 65).

ii) Regionální semináře

AFRIKA

- a) Seminář o CCW pro signatářské státy a státy, které nejsou stranami úmluvy, ve východní a západní Africe s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozvání budou zástupci z Kamerunu, Čadu, Rovnickové Guiney, Gambie, Ghany, Guiney, Guiney-Bissau, Pobřeží slonoviny, Gabonu, Keni, Mauritánie, Nigérie⁽¹⁾, Svatého Tomáše a Princova ostrova, Súdánu a Tanzanie.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. K účasti na semináři budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

Odhadované náklady: 106 036 EUR.

- b) Seminář o CCW pro státy, které nejsou stranami úmluvy, v Africkém rohu, oblasti Velkých jezer a jižní Africe s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozvání budou zástupci z Angoly, Botswany, Burundi, Středoafričské republiky, Komor, Konga, Konžské demokratické republiky, Eritrey, Etiopie, Madagaskaru, Malawi, Mosambiku, Namibie, Rwandy, Somálska, Svazijska, Zambie a Zimbabwe.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. Ke spoluúčasti budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

Odhadované náklady: 61 685 EUR.

LATINSKÁ AMERIKA A KARIBIK

- c) Seminář o CCW pro státy, které nejsou stranami úmluvy, v Latinské Americe a Karibiku s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozvání budou zástupci z Argentiny, Antiguy a Barbudy, Baham, Barbadosu, Belize, Dominiky, Dominikánské republiky, Grenady, Guyany, Haiti, Jamajky, Mexika, Svatého Kryštofa a Nevis, Svaté Lucie, Svatého Vincence a Grenadin, Surinamu, Trinidadu a Tobaga.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. Ke spoluúčasti budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

Odhadované náklady: 55 769 EUR.

TICHOMOŘSKÉ OSTROVY

- d) Seminář o CCW pro státy, které nejsou stranami úmluvy, na tichomořských ostrovech s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozvání budou zástupci z Fidži, Kiribati, Marshallových ostrovů, Mikronésie, Niue, Palau, Papuy Nové Guiney, Samoy, Šalamounových ostrovů, Tongy, Tuvalu a Vanuatu.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. Ke spoluúčasti budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

Odhadované náklady: 129 781 EUR⁽²⁾.

STŘEDNÍ ASIE

- e) Seminář o CCW pro signatářské státy a státy, které nejsou stranami úmluvy, ve Střední Asii s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozvání budou zástupci z Afghánistánu⁽³⁾, Arménie, Ázerbájdžánu, Kazachstánu, Kyrgyzstánu a Tádžikistánu.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. Ke spoluúčasti budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

Odhadované náklady: 72 174 EUR.

⁽¹⁾ Signatářský stát CCW.

⁽²⁾ Odhadované náklady na společný seminář pro tichomořské ostrovy a jihovýchodní Asii.

⁽³⁾ Signatářský stát CCW.

JIHOVÝCHODNÍ ASIE

- f) Seminář o CCW pro signatářské státy a státy, které nejsou stranami úmluvy, v jihovýchodní Asii s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozváni budou zástupci z Bhútánu, Bruneje Darussalamu, Korejské lidově demokratické republiky, Indonésie, Malajsie, Myanmaru, Nepálu, Singapuru, Thajska, Východního Timoru a Vietnamu ⁽¹⁾.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. Ke spoluúčasti budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

BLÍZKÝ VÝCHOD A STŘEDOMOŘÍ

- g) Seminář o CCW pro signatářské státy a státy, které nejsou stranami úmluvy, na Blízkém východě a ve Středomoří s cílem zapojit rozhodovací subjekty a regionální organizace. Pozváni budou zástupci z Alžírsko, Bahrajnu, Egypta ⁽²⁾, Íránu, Iráku, Kuvajtu, Libanonu, Libye, Ománu, Kataru, Saúdské Arábie, Syrské arabské republiky, Spojených arabských emirátů a Jemenu.

Několik řečníků, mimo jiné z Mezinárodního výboru Červeného kříže, bude účastníky stručně informovat o právním rámci CCW a o významu přistoupení k CCW. Ke spoluúčasti budou rovněž přizvány jeden nebo dva státy v této oblasti, které jsou stranami úmluvy CCW, na základě jejich významu a zájmu v procesu prosazování univerzální platnosti úmluvy.

Odhadované náklady: 47 677 EUR.

iii) Závěrečné zasedání

Po skončení všech seminářů bude v Ženevě uspořádáno závěrečné zasedání, na němž budou shrnuty získané zkušenosti a stanoveny konkrétní způsoby podpory pro státy, které budou připraveny CCW ratifikovat. Zasedání se bude účastnit předsednictví EU, orgány EU i UN-ODA, včetně sekretariátu CCW, Výzkumného institutu OSN pro otázky odzbrojení (UNIDIR), Mezinárodního výboru Červeného kříže a GICHD.

iv) Publikace

Bude připravena brožura obsahující informace o práci a výsledcích úvodní pracovní schůzky a regionálních seminářů a o získaných zkušenostech, která bude vydána ve všech úředních jazycích OSN a podle potřeby v dalších jazycích. Tato brožura bude obsahovat doporučení pro další postup. Zvláště zdůrazněny budou odborné znalosti a úsilí vyvíjené v této oblasti Mezinárodním výborem Červeného kříže.

Odhadované náklady: 29 851 EUR.

v) Podpora pro sponzorský program

EU poskytne příspěvek pro sponzorský program, který byl přijat na třetí hodnotící konferenci států, které jsou stranami CCW.

Příspěvek EU pro sponzorský program podpoří základní cíle sponzorského programu, kterými jsou:

- posílení provádění CCW a připojených protokolů,
- prosazování univerzálního dodržování norem a zásad zakotvených v CCW a připojených protokolech,
- podporu univerzální platnosti CCW a připojených protokolů,
- posílení spolupráce, výměny informací a konzultací mezi státy, které jsou stranami CCW, v otázkách souvisejících s úmluvou a připojenými protokoly.

Sponzorský program případně umožní na požádání poskytovat poradenství a technickou pomoc při provádění CCW státům, které o to projeví zájem (sponzorský program odst. 4 bod iv)).

Na třetí hodnotící konferenci států, které jsou stranami CCW, bylo technickým řízením sponzorského programu pověřeno GICHD.

Odhadované náklady: 250 000 EUR.

⁽¹⁾ Signatářský stát CCW.

⁽²⁾ Signatářský stát CCW.

3. Trvání

Celková předpokládaná doba provádění této společné akce je 18 měsíců.

4. Příjemci

Příjemci podpory ve formě činností týkajících se univerzální platnosti jsou státy, kterou nejsou stranami CCW (signatářské i nesignatářské státy).

Příjemci příspěvku pro sponzorský program jsou státy, které jsou či nejsou stranami CCW, v souladu s výše stanovenými základními cíli sponzorského programu. Pozornost bude věnována v první řadě státům postiženým výbušnými zbytky války.

5. Provádějící subjekt

Za politické provádění společné akce a dohled nad ní odpovídá předsednictví, jemuž je nápomocen generální tajemník, vysoký představitel. Předsednictví pověří technickým prováděním:

— UN-ODA, pokud jde o úvodní pracovní schůzku, závěrečné zasedání, regionální semináře a publikace.

Regionální pracovní schůzky budou uspořádány za podpory regionálních středisek OSN pro mír a odzbrojení. UN-ODA případně při výkonu svých činností spolupracuje s místními misemi členských států a Komise. Pro všechny plánované aktivity budou využity odborné znalosti Mezinárodního výboru Červeného kříže, sekretariátu CCW a UNIDIR. Při organizaci úvodní pracovní schůzky a závěrečného zasedání bude úzce spolupracovat předsednictví, jemuž je nápomocen generální tajemník, vysoký představitel.

— GICHD, pokud jde o příspěvek na sponzorský program v souladu s rozhodnutím třetí hodnotící konference států, které jsou stranami CCW. Předsednictví, jemuž je nápomocen generální tajemník, vysoký představitel, bude zastupovat Evropskou unii v neformálním řídicím výboru zřízeném podle rozhodnutí třetí hodnotící konference o zavedení sponzorského programu. Role neformálního řídicího výboru a GICHD se vymezí v souladu s rozhodnutím třetí hodnotící konference smluvních stran CCW.

6. Odhadované požadované prostředky

Příspěvek EU pokryje 100 % nákladů na provádění projektů popsanych v této příloze. Odhadované náklady jsou tyto:

	EUR
— Úvodní pracovní schůzka a závěrečné zasedání	22 184
— Regionální semináře	
východní a západní Afrika	106 036
Africký roh, oblast Velkých jezer a jižní Afrika	61 685
Latinská Amerika a Karibik	55 769
tichomořské ostrovy a jihovýchodní Asie	129 781
Střední Asie	72 174
Blízký východ a Středomoří	47 677
— Publikace	29 851
Administrativní výdaje	36 671
Rezerva na mimořádné výdaje	16 082
— Podpora pro sponzorský program	250 000
CELKOVÉ NÁKLADY	828 000

7. Finanční referenční částka k pokrytí nákladů na projekty

Celkové náklady na projekty činí 828 000 EUR.